

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1811/2003

av den 15 oktober 2003

om tillämpningsföreskrifter för rådets beslut 2003/285/EG beträffande medgivandena i form av gemenskapstullkvoter för vissa spannmålsprodukter med ursprung i Ungern

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 2003/285/EG av den 8 april 2003 om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden⁽¹⁾, särskilt artikel 3.2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt bestämmelserna i beslut nr 2003/285/EG har gemenskapen förpliktat sig att för varje regleringsår öppna tullkvoter med nolltullsats för import av vete och blandsäd av vete och råg, finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg, krossgryn och grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete, krossgryn och grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vanligt vete och spält och pelletar av vete, annan majs än utsädesmajs, utsädesmajs, finmalet mjöl av majs, krossgryn och grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs och pelletar av majs med ursprung i Ungern.
- (2) För att säkra att importen av de produkter som omfattas av dessa tullkvoter sker på ett korrekt sätt och inte i spekulativt syfte bör det föreskrivas att importlicens skall krävas. Licenserna bör utfärdas på begäran av aktörerna inom ramen för de fastställda kvantiteterna och vid behov bör en nedsättningskoefficient fastställas för de kvantiteter som ansökningarna gäller.
- (3) För att säkerställa en fungerande förvaltning av kvoterna bör det fastställas tidsfrister för inlämnandet av licensansökningarna och definieras vilka uppgifter som skall ingå i ansökningarna och licenserna.
- (4) Med tanke på leveransvillkoren bör importlicenserna gälla från och med dagen för utfärdandet till och med utgången av månaden efter den månad då licenserna utfärdades.
- (5) För att kunna garantera en effektiv förvaltning av kvoterna bör det, när det gäller överlåtande av licenser och toleransnivåer för kvantiteter som övergår till fri omsättning, fastställas undantag från kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med

import- och exportlicenser samt förutfastställselicenser för jordbruksprodukter⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 325/2003⁽³⁾.

- (6) För att kvoterna skall förvaltas väl är det nödvändigt att den säkerhet som skall ställas för importlicenserna fastställs på en relativt hög nivå genom undantag från artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 1342/2003 av 28 juli 2003 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁽⁴⁾.
- (7) Det är viktigt med ett snabbt och ömsesidigt informationsutbyte mellan kommissionen och medlemsstaterna om vilka kvantiteter som omfattas av ansökningar och vilka kvantiteter som importeras.
- (8) Eftersom rådets förordning (EG) nr 1408/2002 av den 29 juli 2002 om fastställande av medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbruksmedgivanden enligt Europaavtalet med Ungern⁽⁵⁾ upphävts genom beslut 2003/285/EG, är det lämpligt att upphäva kommissionens förordning (EG) nr 1447/2002⁽⁶⁾ om tillämpningsföreskrifter för nämnda förordning (EG) nr 1408/2002.
- (9) Eftersom det protokoll om anpassning av handelsaspekterna som godkändes genom beslut 2003/285/EG trädde i kraft den 1 juni 2003 bör förordningen om tillämpningsföreskrifter för detta beslut träda i kraft omedelbart.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För den import av vete och blandsäd av vete och råg, KN-nummer 1001, finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg, KN-nummer 1101, krossgryn och grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete, KN-nummer 1103 11 10, krossgryn och grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vanligt vete och spält, KN-nummer 1103 11 90, och pelletar av vete, KN-nummer 1103 20 60, som avses i bilaga I och har sitt ursprung i Ungern, och som har beviljats nolltullsats vid import inom ramen för tullkvot med löpnummer 09.4779, enligt beslut 2003/285/EG, skall det krävas importlicens utfärdad enligt bestämmelserna i den här förordningen.

⁽²⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 47, 21.2.2003, s. 21.

⁽⁴⁾ EUT L 189, 29.7.2003, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 205, 2.8.2002, s. 9.

⁽⁶⁾ EGT L 202, 9.8.2000, s. 8.

⁽¹⁾ EUT L 102, 24.4.2003, s. 32.

2. För den import av annan utsädesmajs än hybridmajs, KN-nummer 1005 10 90, annan majs än utsädesmajs, KN-nummer 1005 90 00, finmalet mjöl av majs, KN-nummer 1102 20, krossgryn och grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs, KN-nummer 1103 13, och pelletar av majs, KN-nummer 1103 20 40, som avses i bilaga I och har sitt ursprung i Ungern, och som beviljats nolltullsats vid import inom ramen för kvot med löpnummer 09.4780, enligt beslut 2003/285/EG, skall det krävas importlicens utfärdad enligt bestämmelserna i den här förordningen.

3. De produkter som anges i punkterna 1 och 2 skall övergå till fri omsättning när ett av följande dokument företes:

- a) Ett varucertifikat EUR.1 utfärdat av det exporterande landets behöriga myndigheter enligt bestämmelserna i protokoll nr 4 till Europavtalet mellan gemenskapen och det exporterande landet.
- b) En fakturadeklaration avseende den faktura som utfärdats av exportören enligt bestämmelserna i samma protokoll.

Artikel 2

1. Ansökningar om importlicens skall lämnas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna senast kl. 13.00 (belgisk tid) den andra måndagen i varje månad.

Varje licensansökan skall avse en kvantitet som inte överstiger den kvantitet som under det berörda regleringsåret är tillgänglig för import av produkten i fråga.

2. Samma dag senast kl. 18.00 (belgisk tid) skall de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna meddela kommissionen den totala summan av de kvantiteter som anges i ansökningarna om importlicens, via fax ((32-2) 295 25 15) och enligt förlagan i bilaga II.

Dessa uppgifter skall meddelas separat från andra uppgifter om ansökningar om importlicenser för spannmål.

3. Om summan av de kvantiteter som beviljats för varje berörd produkt sedan regleringsårets början, enligt punkt 2, överstiger kvoten för det berörda regleringsåret, skall kommissionen fastställa en enhetlig nedsättningskoefficient för de kvantiteter som ansökningarna gäller senast den tredje arbetsdagen efter det att ansökningarna lämnades in.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 skall licenserna utfärdas den femte arbetsdagen efter den dag då ansökan lämnades in. Senast klockan 18.00 (belgisk tid) samma dag som licenserna utfärdas skall de behöriga myndigheterna via fax meddela kommissionen summan av de kvantiteter för vilka importlicens utfärdats den dagen.

Artikel 3

Vid registreringen av de kvantiteter som importerar inom de kvoter som avses i artikel 1.1 och 1.2 skall kommissionen tillämpa de jämförelsekoefficienter som framgår av bilaga III.

De kvantiteter som anges i varje ansökan om licens för en viss produkt skall multipliceras med den koefficient som hänför sig till produkten i fråga.

Artikel 4

Licensens giltighetstid skall räknas från och med dagen för det faktiska utfärdandet, i enlighet med artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000.

Importlicenserna skall gälla till och med utgången av månaden efter den månad då de utfärdades.

Artikel 5

De rättigheter som följer med importlicenser får inte överlåtas.

Artikel 6

En kvantitet som övergår till fri omsättning får inte överstiga den kvantitet som anges i fält 17 och 18 i importlicensen. Följaktligen skall siffran "0" anges i fält 19 i licensen.

Artikel 7

Ansökningar om importlicens och importlicenserna skall innehålla följande uppgifter:

- a) I fält 8, ursprungslandets namn.
- b) I fält 20 en av följande uppgifter:
 - Reglamento (CE) n° 1811/2003
 - Forordning (EF) nr. 1811/2003
 - Verordnung (EG) Nr. 1811/2003
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1811/2003
 - Regulation (EC) No 1811/2003
 - Règlement (CE) n° 1811/2003
 - Regolamento (CE) n. 1811/2003
 - Verordening (EG) nr. 1811/2003
 - Regulamento (CE) n.º 1811/2003
 - Asetus (EY) N:o 1811/2003
 - Förordning (EG) nr 1811/2003
- c) I fält 24, uppgiften "tullfrihet".

Artikel 8

Säkerheten för de importlicenser som avses i den här förordningen skall vara 30 euro per ton.

Artikel 9

Förordning (EG) nr 1447/2002 skall upphöra att gälla.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 oktober 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Förteckning över produkter med ursprung i Ungern enligt artikel 1.1 och 1.2

KN-nummer	Löpnummer	Varuslag	Tullsats	Kvantitet 1.7.2002– 30.6.2003 (i ton)	Årlig ökning fr.o.m 1.7.2003 (i ton)
1001 1101 1103 11 10 1103 11 90 1103 20 60	09.4779	Vete samt blandsäd av vete och råg Finmalet mjöl av vete eller blandsäd av vete och råg Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vanligt vete och spält Vetepelletar	Tullfritt	600 000	60 000
1005 10 90 1005 90 00 1102 20 10 1102 20 90 1103 13 10 1103 13 90 1103 20 40	09.4780	Annan utsädesmajs än hybrid utsädesmajs Annan majs än utsädesmajs Finmalet mjöl av majs med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent Finmalet mjöl av majs med en fetthalt på 1,5 viktprocent eller mer Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs Majspelletar	Tullfritt	450 000	45 000

BILAGA II

FÖRLAGA TILL DET MEDDELANDE SOM AVSES I ARTIKEL 2.2

Importkvoter för vete och produkter därav och majs och produkter därav med ursprung i Ungern som öppnats genom rådets beslut 2003/285/EG

Kvot	Produkt	Produktnummer	Ansökt kvantitet (ton)
Vete och produkter därav (09.4779)	Durumvete	1001 10 00	
	Vete samt blandsäd av vete och råg	1001 90	
	Finmalet mjöl av vete	1101 00 11	
		1101 00 15 91 00	
		1101 00 15 91 30	
		1101 00 15 91 50	
		1101 00 15 91 70	
		1101 00 15 91 80	
		1101 00 15 91 90	
		1101 00 90	
	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete	1103 11 10 92	
		1103 11 10 94	
		1103 11 10 99	
	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vanligt vete och spält	1103 11 90 92	
		1103 11 90 98	
	Vetepelletar	1103 20 60	
	Majs och produkter därav (09.4780)	Annan utsädesmajs än hybridmajs	1005 10 90
Annan majs än utsädesmajs		1005 90 00	
Finmalet mjöl av majs		1102 20 10 92	
		1102 20 10 94	
		1102 20 90 92	
Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs		1103 13 10 91	
		1103 13 10 93	
		1103 13 10 95	
		1103 13 90 91	
Majspelletar	1103 20 40		

BILAGA III

JÄMFÖRELSEKOEFFICIENTER ENLIGT ARTIKEL 3

Importkvoter för vete och produkter därav och majs och produkter därav med ursprung i Ungern som öppnats genom rådets beslut 2003/285/EG

Kvot	Produkt	Produktnummer	Koefficient
Vete och produkter därav (09.4779)	Durumvete	1001 10 00	1
	Vete samt blandsäd av vete och råg	1001 90 00	1
	Finmalet mjöl av vete	1101 00 11	1,37
		1101 00 15 91 00	1,37
		1101 00 15 91 30	1,28
		1101 00 15 91 50	1,18
		1101 00 15 91 70	1,09
		1101 00 15 91 80	1,02
		1101 00 15 91 90	1
	1101 90 90	1	
	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete	1103 11 10 92	1,50
		1103 11 10 94	1,34
		1103 11 10 99	1,26
	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vanligt vete och spält	1103 11 90 92	1,37
		1103 11 90 98	1,28
	Vetepelletar	1103 20 60	1,02
	Majs och produkter därav (09.4780)	Annan utsädesmajs än hybridmajs	1005 10 90
Annan majs än utsädesmajs		1005 90 00	1
Finmalet mjöl av majs		1102 20 10 92	1,4
		1102 20 10 94	1,2
		1102 20 90 92	1,2
Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs		1103 13 10 91	1,8
		1103 13 10 93	1,4
		1103 13 10 95	1,2
		1103 13 90 91	1,2
Majspelletar	1103 20 40	1,02	